

Seminario Aleatorio

Sesión 315

Semantic Analysis of Verbal Collocations with Lexical Functions

Olga Kolesnikova
Escuela Superior de Cómputo, IPN

Resumen

Las tecnologías para el procesamiento automático del lenguaje natural comprenden varios métodos computacionales que permiten el análisis y la síntesis de la información contenida en textos hablados y escritos en cualquier lenguaje humano (español, inglés, francés, mandarín, entre otros). Uno de los objetivos principales de dichos métodos es la detección del significado de las palabras y sus combinaciones, es decir, el *análisis semántico*.

Una pregunta de interés es *¿con cuáles palabras puede combinarse la palabra dada?*. Por ejemplo, para la palabra *“beso”* se puede considerar la siguiente combinación: *“dar un beso”*. Si lo vamos a traducir al inglés, veremos que *“dar = give”*, *“beso = kiss”*, entonces, *“dar un beso = give a kiss”* – y de esta manera la máquina lo puede traducir. Con este mismo método el sistema traducirá *“take a walk”* como *“tomar un paseo”*, ¡pero es incorrecto! La frase natural es *“dar un paseo”*, no tomarlo. De hecho las combinaciones de palabras llamadas *colocaciones* como *“dar un beso”* y *“dar un paseo”* no siempre se pueden analizar con el método composicional: palabra por palabra, ¿cómo atacar este problema?

La plática presenta un enfoque semántico que utiliza el concepto de función léxica para el análisis automático de colocaciones.

Viernes 13 de octubre de 2017, 13:00 hrs.

Aula B1, Plantel Río Hondo

El Seminario Aleatorio está destinado tanto a profesores como a estudiantes, por lo que el Departamento de Estadística agradece a los profesores que colaboren invitando a sus alumnos a estas sesiones.

En la red: <http://estadistica.itam.mx/es/51/contenido/seminario-aleatorio-de-estadistica>